



EURÓPAI PARLAMENT

2014 - 2019

*Plenárisülés-dokumentum*

**A8-0006/2014**

12.9.2014

## **JELENTÉS**

az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alapnak az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság közötti, a költségvetési fegyelemről, a költségvetési ügyekben való együttműködésről és a hatékony és eredményes pénzgazdálkodásról szóló, 2013. december 2-i intézményközi megállapodás 13. pontja alapján történő igénybeviteléről szóló európai parlamenti és tanácsi határozatra irányuló javaslatról (Spanyolország „EGF/2014/003 ES/Aragón food and beverage” referenciaszámú kérelme)  
(COM(2014)0456 – C8-0099/2014 – 2014/2054(BUD))

Költségvetési Bizottság

Előadó: Anneli Jäätteenmäki

## TARTALOM

	<b>Oldal</b>
AZ EURÓPAI PARLAMENT ÁLLÁSFOGLALÁSÁRA IRÁNYULÓ INDÍTVÁNY .....	3
MELLÉKLET: AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS HATÁROZATA .....	8
INDOKOLÁS .....	10
MELLÉKLET: A FOGLALKOZTATÁSI ÉS SZOCIÁLIS BIZOTTSÁG LEVELE .....	13
MELLÉKLET: A REGIONÁLIS FEJLESZTÉSI BIZOTTSÁG LEVELE .....	16
A BIZOTTSÁGI ZÁRÓSZAVAZÁS EREDMÉNYE.....	18

## AZ EURÓPAI PARLAMENT ÁLLÁSFOGLALÁSÁRA IRÁNYULÓ INDÍTVÁNY

**az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alapnak az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság közötti, a költségvetési fegyelemről, a költségvetési ügyekben való együttműködésről és a hatékony és eredményes pénzgazdálkodásról szóló, 2013. december 2-i intézményközi megállapodás 13. pontja alapján történő igénybevételéről szóló európai parlamenti és tanácsi határozatra irányuló javaslatról (Spanyolország „EGF/2014/003 ES/Aragón food and beverage” referenciaszámú kérelme) (COM(2014)0456 – C8-0099/2014 – 2014/2054(BUD))**

*Az Európai Parlament,*

- tekintettel a Bizottságnak az Európai Parlamenthez és a Tanácshoz intézett javaslatára (COM(2014)0456 – C8-0099/2014),
  - tekintettel az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alapról (2014–2020) és az 1927/2006/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2013. december 17-i 1309/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre<sup>1</sup> (EGAA-rendelet),
  - tekintettel a 2014–2020-as időszakra vonatkozó többéves pénzügyi keretről szóló, 2013. december 2-i 1311/2013/EU, Euratom tanácsi rendeletre<sup>2</sup> és különösen annak 12. cikkére,
  - tekintettel az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság közötti, a költségvetési fegyelemről, a költségvetési kérdésekben való együttműködésről és a hatékony és eredményes pénzgazdálkodásról szóló 2013. december 2-i intézményközi megállapodásra<sup>3</sup> (2013. december 2-i intézményközi megállapodás) és különösen annak 13. pontjára,
  - tekintettel a 2013. december 2-i intézményközi megállapodás 13. pontjában említett háromoldalú egyeztetésre,
  - tekintettel a Foglalkoztatási és Szociális Bizottság levelére,
  - tekintettel a Regionális Fejlesztési Bizottság levelére,
  - tekintettel a Költségvetési Bizottság jelentésére (A8-0006/2014),
- A. mivel az Unió létrehozta a megfelelő jogalkotási és költségvetési eszközöket ahhoz, hogy további támogatást nyújtson a világkereskedelem fő strukturális változásainak következményei által sújtott vagy a globális pénzügyi és gazdasági válság következtében elbocsátott munkavállalóknak, és támogassa újbóli munkaerő-piaci beilleszkedésüket;
- B. mivel az Unió által az elbocsátott munkavállalók számára nyújtott pénzügyi támogatásnak dinamikusnak kell lennie, és azt a lehető leggyorsabban és leghatékonyabban kell rendelkezésre bocsátani, összhangban a 2008. július 17-i egyeztető ülésen elfogadott

---

<sup>1</sup> HL L 347., 2013.12.20., 855. o.

<sup>2</sup> HL L 347., 2013.12.20., 884. o.

<sup>3</sup> HL C 373., 2013.12.20., 1. o.

európai parlamenti, tanácsi és bizottsági közös nyilatkozattal, és kellően figyelembe véve a 2013. december 2-i intézményközi megállapodást az EGAA igénybevételéről szóló határozatok elfogadása tekintetében;

- C. mivel Spanyolország az Aragónia NUTS II. szintű régióban (ES24) a NACE Rev. 2. rendszer szerinti 56. ágazatban („Vendéglátás”)<sup>1</sup> működő 661 vállalatnál a 2013. március 1. és 2013. december 1. közötti referencia-időszakban történt 904 elbocsátást követően „EGF/2014/003 ES/Aragón food and beverage” referenciaszámmal az EGAA-ból igénybe vehető pénzügyi hozzájárulás iránti kérelmet nyújtott be, amelyben 280 munkavállalóra vonatkozóan folyamodott az EGAA által társfinanszírozott intézkedések keretében való támogatásért;
- D. mivel a spanyol hatóságok azzal érvelnek, hogy az elbocsátásokat okozó fő tényező a vendéglátási ágazatban – különösen az otthonon kívül fogyasztott élelmiszerek esetében – bekövetkezett jelentős fogyasztáscsökkenés volt, amely a gazdasági visszaesés, az adóbevételek – elsősorban az áfa – növekedése, valamint a bérek csökkenése miatt következett be;
- E. mivel a kérelem megfelel az EGAA-rendeletben meghatározott jogosultsági kritériumoknak;
- F. mivel az intézkedések által érintett munkavállalók 65,36%-a nő és 34,64%-a férfi; mivel a munkavállalók túlnyomó többségének (82,86%) életkora 25 és 54 év között van; mivel a munkavállalók 9,29%-ának életkora 15 és 24 év között van;
1. egyetért a Bizottsággal abban, hogy az EGAA-rendelet 4. cikke (1) bekezdésének b) pontjában meghatározott feltételek teljesülnek, és hogy ezért Spanyolország jogosult az említett rendelet értelmében nyújtandó pénzügyi hozzájárulásra;
  2. tudomásul veszi, hogy a spanyol hatóságok 2014. február 21-én benyújtották az EGAA-ból folyósítandó pénzügyi hozzájárulásra irányuló kérelmet, amelyet 2014. április 18-ig további információkkal egészítettek ki, és hogy a Bizottság 2014. július 10-én értékelte a kérelmet; üdvözli, hogy az értékelési folyamat gyorsan – öt hónap alatt – lezajlott;
  3. úgy véli, hogy a NACE Rev. 2. rendszer szerinti 56. ágazatban („Vendéglátás”) működő 661 vállalatnál történt elbocsátások összefüggenek a globális pénzügyi és gazdasági válsággal, utalva arra, hogy Spanyolországban az átlagjövedelemnek és a háztartások fogyasztásának a csökkenése a vendéglátási szolgáltatások iránti kereslet általános visszaeséséhez vezetett;
  4. tudomásul veszi, hogy a 904 támogatható kedvezményezettből várhatóan csak 280 fog

---

<sup>1</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 2006. december 20-i 1893/2006/EK rendelete a gazdasági tevékenységek statisztikai osztályozása NACE Rev. 2. rendszerének létrehozásáról és a 3037/90/EGK tanácsi rendelet, valamint egyes meghatározott statisztikai területekre vonatkozó EK-rendeletek módosításáról (HL L 393., 2006.12.30., 1. o.).

- részt venni a javasolt intézkedésekben; úgy véli, hogy a magas munkanélküliségi rátájú régiókban a képzésben és átképzésben részt vevők számának magasabbnak kell lennie;
5. megállapítja, hogy a 904 elbocsátás tovább fogja súlyosbítani a rossz munkanélküliségi helyzetet Aragóniában, ahol a munkanélküliségi ráta a 2007. decemberi 4,2%-ról 2013 decemberére 18,4%-ra szökött fel;
  6. megjegyzi, hogy számos vállalat csak egy főt bocsátott el;
  7. üdvözlí, hogy a spanyol hatóságok 2014. február 21-én megkezdték a személyre szabott szolgáltatások nyújtását a megcélzott kedvezményezettek részére;
  8. megjegyzi, hogy az aragóniai építőiparban és kiskereskedelemben történt elbocsátásokat követően Spanyolország 2010 májusában<sup>1</sup> és 2011 decemberében<sup>2</sup> az EGAA-ból származó pénzügyi hozzájárulásra irányuló kérelmeket nyújtott be;
  9. tudomásul veszi, hogy 100 résztvevő 3 hónapig havi 200 EUR összegű bértámogatást kaphat újbóli munkavállalásuk ösztönzésére; kiemeli, hogy e résztvevők munkaszerződéseiben kedvező kilátásokat kell biztosítani a bértámogatás nyújtását követően is;
  10. megjegyzi, hogy a személyre szabott szolgáltatások társfinanszírozandó, összehangolt csomagja olyan, az elbocsátott munkavállalókat célzó intézkedéseket foglal magában, mint az orientáció, a tanácsadás és az álláskeresés; valamint a képzés és átképzés, a munkaerőpiacra történő ismételt beilleszkedés és az ösztönzők;
  11. tudomásul veszi, hogy 20 résztvevő 3 hónapig havi 400 EUR összegű foglalkoztatási támogatást kaphat az önfoglalkoztatás ösztönzésére; úgy véli, hogy ez az összeg túl alacsony és túl rövid ideig biztosítják ahhoz, hogy valódi ösztönzést adjon az önfoglalkoztatás megkezdéséhez;
  12. üdvözlí, hogy a személyre szabott szolgáltatások összehangolt csomagját a Confederación Sindical de Comisiones Obreras-CC.OO Aragón és az Unión General de Trabajadores-UGT Aragón szakszervezetekkel, valamint a Confederación de Empresarios de Aragón-CREA és a Confederación de la Pequeña y Mediana Empresa Aragonesa-CEPYME Aragón munkaadói szervezetekkel egyeztetve állították össze, és hogy az EGAA végrehajtása és az EGAA-hoz való hozzáférés különböző szakaszaiban az egyenlő bánásmód és a megkülönböztetésmentesség elvét alkalmazzák;
  13. megjegyzi, hogy ezek a juttatások jóval a személyre szabott szolgáltatások összehangolt csomagja összköltségének 35%-os felső határa alatt maradnak;

---

<sup>1</sup> EGF/2010/016 ES Aragón Retail, COM(2010)0615.

<sup>2</sup> EGF/2011/017 ES Aragón construction of buildings, COM(2012)0290.

14. emlékeztet annak fontosságára, hogy a munkavállalók munkavállalási esélyeit személyre szabott képzések és a szakmai karrierjük során megszerzett készségek és kompetenciák elismerése révén javítsák; elvárja, hogy az összehangolt csomag keretében biztosított képzést ne csak az elbocsátott munkavállalók szükségleteihez, hanem a tényleges üzleti környezethez is igazítsák hozzá;
15. felhívja a spanyol hatóságokat annak biztosítására, hogy a juttatások és ösztönzők kedvezményezettjeinek kiválasztása során teljes mértékben tartsák tiszteletben a megkülönböztetésmentesség és az esélyegyenlőség elvét;
16. megállapítja, hogy az EGAA-ból finanszírozandó, személyre szabott szolgáltatások összehangolt csomagjával kapcsolatos tájékoztatás információkat tartalmaz arra vonatkozólag, hogy e szolgáltatások milyen módon egészítik ki a strukturális alapokból finanszírozott tevékenységeket; hangsúlyozza, hogy a spanyol hatóságok által nyújtott megerősítés szerint a támogatható intézkedésekre más uniós pénzügyi eszközökből nem folyósítanak támogatást; megismétli a Bizottsághoz intézett, arra irányuló felhívását, hogy az éves jelentések a jelenlegi szabályok teljes körű tiszteletben tartásának biztosítása érdekében tartalmazzák a fenti adatok összehasonlító értékelését, és hogy ne forduljanak elő átfedések az Unió által finanszírozott szolgáltatások között;
17. felhívja a spanyol hatóságokat és a Bizottságot, hogy tegyenek meg minden szükséges lépést annak ellenőrzése érdekében, hogy a finanszírozott fellépéseket a hatékony és eredményes pénzgazdálkodás elvének megfelelően végzik el;
18. nagyra értékeli a Parlament támogatások kiutalásának felgyorsítására irányuló kérése nyomán a Bizottság által bevezetett továbbfejlesztett eljárást; megállapítja, hogy a Bizottság a teljes kérelem beérkezését követő 12 héten belül lezárta annak értékelését, hogy a kérelem megfelel-e a pénzügyi hozzájárulás feltételeinek;
19. emlékeztet, hogy az EGAA-rendelet 7. cikkével összhangban a személyre szabott szolgáltatások összehangolt csomagjának kialakítása során előre kell jelezni a jövőbeli munkaerő-piaci kilátásokat és a szükséges készségeket, és a csomagnak meg kell felelnie az erőforrás-hatékony és fenntartható gazdaság felé történő elmozdulásnak;
20. hangsúlyozza, hogy az EGAA-rendelet 9. cikke értelmében biztosítani kell, hogy az EGAA-ból nyújtott pénzügyi hozzájárulás arra korlátozódjon, hogy az egyes megcélzott kedvezményezettek számára szolidaritást és átmeneti, egyszeri támogatást biztosítson; emellett a hozzájárulás nem léphet az olyan intézkedések helyébe, amelyek a nemzeti jog vagy a kollektív szerződések értelmében a vállalatok felelősségi körébe tartoznak;
21. tudomásul veszi, hogy a tájékoztatási és népszerűsítési intézkedések teljes becsült költségét 4100 euróra becsülik; emlékeztet, hogy fontos javítani az EGAA-hozzájárulás ismertségét és az Unió abban játszott szerepének láthatóságát;
13. jóváhagyja a jelen állásfoglaláshoz mellékelte határozatot;

14. utasítja elnökét, hogy a Tanács elnökével együtt írja alá e határozatot, valamint gondoskodjon közzétételéről az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*;
15. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt az állásfoglalást és annak mellékletét a Tanácsnak és a Bizottságnak.

## MELLÉKLET: AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS HATÁROZATA

az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alapnak az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság közötti, a költségvetési fegyelemről, a költségvetési ügyekben való együttműködésről és a hatékony és eredményes pénzgazdálkodásról szóló, 2013. december 2-i intézményközi megállapodás 13. pontja alapján történő igénybevételéről (Spanyolország „EGF/2014/003 ES/Aragón food and beverage” referenciaszámú kérelme)

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alapról (2014–2020) és az 1927/2006/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2013. december 17-i 1309/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre<sup>1</sup> és különösen annak 15. cikke (4) bekezdésére,

tekintettel a 2014–2020-as időszakra vonatkozó többéves pénzügyi keretről szóló, 2013. december 2-i 1311/2013/EU, Euratom tanácsi rendeletre<sup>2</sup> és különösen annak 12. cikkére,

tekintettel az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság közötti, a költségvetési fegyelemről, a költségvetési ügyekben való együttműködésről és a hatékony és eredményes pénzgazdálkodásról szóló 2013. december 2-i intézményközi megállapodásra<sup>3</sup> és különösen annak 13. pontjára,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) Az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alap (EGAA) célja, hogy támogatást nyújtson a globalizáció hatására a világkereskedelemben bekövetkezett fő strukturális változások miatt, vagy az 546/2009/EK rendelet<sup>4</sup> értelmében a globális pénzügyi és gazdasági válság elhúzódása, vagy egy újabb globális pénzügyi és gazdasági válság következtében elbocsátott munkavállalóknak és tevékenységüket megszüntető egyéni vállalkozóknak, és segítse őket a munkaerőpiacra történő ismételt beilleszkedésben.
- (2) Az EGAA éves maximális összege az 1311/2013/EU, Euratom tanácsi rendelet 12. cikkében meghatározottaknak megfelelően (2011-es árakon számítva) 150 millió euró.

---

<sup>1</sup> HL L 347., 2013.12.20., 855. o.

<sup>2</sup> HL L 347., 2013.12.20., 884. o.

<sup>3</sup> HL C 373., 2013.12.20., 1. o.

<sup>4</sup> HL L 167., 2009.6.29., 26. o.



- (3) Spanyolország Aragónia (ES24) NUTS II. szintű régiójában a NACE Rev. 2. rendszer szerinti 56. ágazatban (Vendéglátás)<sup>1</sup> működő 661 vállalatnál történt elbocsátásokra tekintettel<sup>2</sup> 2014. február 21-én az EGAA igénybevétele iránti kérelmet nyújtott be, amelyet az 1309/2013/EU rendelet 8. cikkének (3) bekezdésében előírt módon további információkkal egészített ki. A kérelem eleget tesz az 1309/2013/EK rendelet 13. cikkében az EGAA-ból származó pénzügyi hozzájárulás meghatározására vonatkozóan megállapított követelményeknek.
- (4) Az EGAA-t tehát a Spanyolország által benyújtott kérelem alapján igénybe kell venni 960 000 EUR összegű pénzügyi hozzájárulás folyósítása érdekében,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

*1. cikk*

Az Európai Unió 2014. évi általános költségvetésének keretein belül az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alapból 960 000 EUR összeg igénybevételére kerül sor kötelezettségvállalási és kifizetési előirányzatok formájában.

*2. cikk*

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, ... -án/-én.

*az Európai Parlament részéről*  
*az elnök*

*a Tanács részéről*  
*az elnök*

---

<sup>1</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 2006. december 20-i 1893/2006/EK rendelete a gazdasági tevékenységek statisztikai osztályozása NACE Rev. 2. rendszerének létrehozásáról és a 3037/90/EGK tanácsi rendelet, valamint egyes meghatározott statisztikai területekre vonatkozó EK-rendeletek módosításáról (HL L 393., 2006.12.30., 1. o.).

<sup>2</sup> Az EGAA-rendelet 3. cikkének a) pontja értelmében.

## INDOKOLÁS

### I. Háttér

Az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alapot azért hozták létre, hogy kiegészítő támogatást nyújtson a világkereskedelemben bekövetkezett főbb strukturális változások következményei által sújtott munkavállalóknak.

A 2014–2020-as időszakra vonatkozó többéves pénzügyi keretről szóló 1311/2013/EU, Euratom rendelet<sup>1</sup> 12. cikkének, valamint az 1309/2013/EU rendelet<sup>2</sup> 15. cikkének rendelkezései értelmében az alap nem lépheti túl a (2011-es árakon számított) 150 milliárd eurós maximális éves összeget. A megfelelő összegeket tartalékként kell bevezetni az Unió általános költségvetésébe.

Ami az eljárást illeti, az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság közötti, a költségvetési fegyelemről, a költségvetési kérdésekben való együttműködésről és a hatékony és eredményes pénzgazdálkodásról szóló 2013. december 2-i intézményközi megállapodás<sup>3</sup> 13. pontja értelmében az alap aktiválása érdekében a Bizottság – a kérelem pozitív elbírálása esetén – az alap igénybevételére irányuló javaslatot nyújt be a költségvetési hatóságnak, és egyidejűleg benyújtja a megfelelő átcsoportosításra irányuló kérelmet is. Egyetértés hiányában háromoldalú egyeztetést kell indítani.

### II. Az „Aragón food and beverage” kérelem és a Bizottság javaslata

A Bizottság 2014. július 10-én határozatra irányuló javaslatot fogadott el az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alap Spanyolország javára történő igénybevételére, hogy támogassa a globális pénzügyi és gazdasági válság következtében a NACE Rev. 2. rendszer szerinti 56. ágazatban (Vendéglátás) működő 661 vállalatnál elbocsátott munkavállalók munkaerőpiacra történő újbóli beilleszkedését.

Ez a 2014. évi költségvetés keretében vizsgálandó nyolcadik kérelem, és az EGAA-ból összesen 960 000 euró igénybevételére irányul Spanyolország javára. A kérelem az Aragónia régióban, a NACE Rev. 2. rendszer szerinti 56. ágazatban (Vendéglátás) működő 661 vállalatnál elbocsátott 904 munkavállaló közül 280-at érint. A kérelmet 2014. február 21-én nyújtották be a Bizottságnak, és 2014. április 18-ig további információkkal egészítették ki. A Bizottság az EGAA-rendelet vonatkozó rendelkezései alapján megállapította, hogy az EGAA-ból származó pénzügyi hozzájárulás odaitélésének feltételei teljesülnek.

A spanyol hatóságok közlése szerint a Federación Española de Hostelería y Restauración (FEHR) 2012. évi vendéglátási tevékenységekről szóló éves jelentése<sup>4</sup> értelmében az üzleti tevékenység ágazati mutatója 2010 és 2012 között 8,26%-kal csökkent. A spanyol hatóságok továbbá kifejtik, hogy az otthonon kívül fogyasztott élelmiszerre fordított kiadások csökkenése miatt a vendéglátói ágazatban tevékenykedő vállalkozások száma 2009 és 2011 között országos szinten 3,5%-kal, Aragónia régióban azonban 11 %-kal csökkent. A

<sup>1</sup> HL L 347., 2013.12.20., 884. o.

<sup>2</sup> HL L 347., 2013.12.30., 855. o.

<sup>3</sup> HL C 373., 2013.12.20., 1. o.

<sup>4</sup> Forrás: [www.fehr.es](http://www.fehr.es)

vendéglátói ágazatban folyó üzleti tevékenység visszaesése és számos ágazatbeli vállalat bezárása nyomán sokakat elbocsátottak.

A spanyol hatóságok érvelése szerint a munkavállalási lehetőségek szűkösségével jellemzett időkben a vendéglátóipar hagyományosan a biztonsági háló szerepét töltötte be, mivel ebben az ágazatban – elsősorban amiatt, hogy a családi étellel nehezen összeegyeztethető, megterhelő munkabeosztással járó állásokat kínál – könnyen lehetett munkát találni. Az, hogy mára már a vendéglátóiparban is érződnek a pénzügyi és gazdasági válság következményei, és ezért elbocsátások történnek, jóval súlyosabban érinti a regionális gazdaságot, mint amit a számadatok mutatnak.

Az elbocsátott munkavállalóknak nyújtandó, személyre szabott szolgáltatások összehangolt csomagja az alábbi fellépéseket tartalmazza: orientáció, tanácsadás és álláskeresés; képzés és átképzés, a munkaerőpiacra történő ismételt beilleszkedés, valamint ösztönzők.

A Bizottság szerint a fent ismertetett intézkedések az EGAA-rendelet 7. cikke szerinti támogatható tevékenységek közé tartozó aktív munkaerő-piaci intézkedésnek minősülnek. Ezek az intézkedések nem helyettesítik a passzív szociális védelmi intézkedéseket.

A spanyol hatóságok minden szükséges biztosítékot benyújtottak az alábbiakra vonatkozóan:

- a javasolt intézkedésekhez való hozzáférés és azok végrehajtása tekintetében tiszteletben tartják az egyenlő bánásmód és a megkülönböztetésmentesség elvét;
- a nemzeti és uniós jogszabályokban a csoportos létszámleépítések vonatkozásában előírt követelményeket tiszteletben tartották;
- a javasolt intézkedések az egyes munkavállalóknak nyújtanak segítséget, és nem vállalkozások vagy ágazatok szerkezetátalakítására irányulnak;
- a javasolt intézkedések más uniós alapokból vagy pénzügyi eszközökből nem részesülnek pénzügyi támogatásban, a kettős finanszírozás pedig kizárt;
- a javasolt intézkedések kiegészítik a strukturális alapok által finanszírozott intézkedéseket;
- az EGAA-ból származó pénzügyi hozzájárulás megfelel az Európai Unió állami támogatásokra vonatkozó eljárási és anyagi jogi szabályainak.

Ami az irányítási és ellenőrzési rendszereket illeti, Spanyolország értesítette a Bizottságot, hogy a pénzügyi hozzájárulást ugyanaz a szerv fogja irányítani és ellenőrizni, amely az Európai Szociális Alapot (ESZA) is irányítja és ellenőrzi. Az irányító hatóság közreműködő szervezete az Instituto Aragonés de Empleo (INAEM) lesz.

### **III. Eljárás**

Az alap igénybevétele érdekében a Bizottság 960 000 euró összegnek az EGAA-tartalékból (40 02 43) az EGAA-ra vonatkozó 04 04 51. költségvetési sorba való átcsoportosítására irányuló kérelmet nyújtott be a költségvetési hatósághoz.

2014-ben ez az alap igénybevételére irányuló hatodik átcsoportosítási javaslat, amelyet a költségvetési hatósághoz benyújtottak.

Egyetértés hiánya esetén az EGAA-rendelet 15. cikkének (4) bekezdésével összhangban elindul a háromoldalú egyeztetés.

Egy belső megállapodás szerint a Foglalkoztatási és Szociális Bizottságot be kell vonni a folyamatba, hogy konstruktív támogatást nyújthasson, és hozzájárulhasson az alaphoz benyújtott kérelmek elbírálásához.

## MELLÉKLET: A FOGLALKOZTATÁSI ÉS SZOCIÁLIS BIZOTTSÁG LEVELE

ZP/ch D(2014)39267

Jean Arthuis  
a Költségvetési Bizottság elnöke  
ASP 09G205

**Tárgy: Vélemény az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alapnak Spanyolország „EGF/2014/003 ES/Aragón” referenciaszámú kérelme esetében történő igénybevételéről (COM(2014)0456)**

Tisztelt Elnök úr!

A Foglalkoztatási és Szociális Bizottság (EMPL), valamint annak az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alappal foglalkozó munkacsoportja megvizsgálta a nevezett alap igénybevételére irányuló kérelmet az EGF/2014/003 ES/Aragón ügyben, és a következő véleményt fogadta el.

A Foglalkoztatási és Szociális Bizottság és az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alappal foglalkozó munkacsoport a nevezett kérelem tárgyában az alap igénybevétele mellett foglal állást. A Foglalkoztatási és Szociális Bizottság azonban – a kifizetések átutalásának megkérdőjelezése nélkül – néhány észrevételt kíván tenni e tekintetben.

A Foglalkoztatási és Szociális Bizottság véleménye az alábbi megfontolásokon alapul:

- A) mivel ez a kérelem az 1309/2013/EU rendelet (EGAA-rendelet) 4. cikke (1) bekezdésének b) pontján alapul, és Aragónia régióban a vendéglátási ágazatban 661 vállalatnál összesen 904 munkavállalóra vonatkozik, akiket a 2013. március 1. és december 1. közötti referencia-időszakban bocsátottak el vagy szűnt meg tevékenységük;
- B) mivel a 904 támogatható munkavállalóból 280 a várhatóan részt vevő kedvezményezettek száma;
- C) mivel a spanyol hatóságok azzal érvelnek, hogy az elbocsátásokat okozó fő tényező a vendéglátási ágazatban – különösen az otthonon kívül fogyasztott élelmiszerek esetében – bekövetkezett jelentős fogyasztáscsökkenés volt, amely a gazdasági visszaesés, az adóbevételek – elsősorban az áfa – növekedése, valamint a bérek csökkenése miatt következett be;
- D) mivel az intézkedések által érintett munkavállalók 65,36%-a nő és 34,64%-a férfi; mivel a munkavállalók túlnyomó többségének (82,86%) életkora 25 és 54 év között van; mivel a munkavállalók 9,29%-ának életkora 15 és 24 év között van;

E) mivel az elbocsátások Aragónia régióban következtek be, ahol a munkanélküliségi ráta drasztikusan, a 2007-es 4,2%-ról 2013-ra 18,4%-ra nőtt;

ezért a Foglalkoztatási és Szociális Bizottság felhívja a Költségvetési Bizottságot mint illetékes bizottságot, hogy a spanyol kérelemre vonatkozó állásfoglalásra irányuló indítványába foglalja bele az alábbi javaslatokat:

1. egyetért a Bizottsággal abban, hogy az EGAA-rendelet 4. cikke (1) bekezdésének b) pontjában meghatározott beavatkozási kritériumok és az 1309/2013/EU rendelet 13. cikke (1) bekezdésében felsorolt feltételek teljesülnek, és hogy ezért Spanyolország jogosult az e rendelet értelmében nyújtandó pénzügyi hozzájárulásra;
2. tudomásul veszi, hogy a spanyol hatóságok az EGAA-ból igénybe vehető pénzügyi hozzájárulás iránti kérelmet 2014. február 21-én nyújtották be, majd 2014. április 18-ig további információkkal egészítették ki;
3. tudomásul veszi, hogy a 904 támogatható kedvezményezettből várhatóan csak 280 fog részt venni a javasolt intézkedésekben; úgy véli, hogy a magas munkanélküliségi rátájú régiókban a képzésben és átképzésben részt vevők számának magasabbnak kell lennie;
4. megjegyzi, hogy számos vállalat csak egy főt bocsátott el;
5. üdvözli, hogy a spanyol hatóságok 2014. február 21-én megkezdték a személyre szabott szolgáltatások nyújtását a megcélzott kedvezményezettek részére;
6. tudomásul veszi, hogy 100 résztvevő 3 hónapig havi 200 euró összegű bértámogatást kaphat újbóli munkavállalásuk ösztönzésére; kiemeli, hogy e résztvevők munkaszerződéseiben kedvező kilátásokat kell biztosítani a bértámogatás nyújtását követően is;
7. tudomásul veszi, hogy 20 résztvevő 3 hónapig havi 400 euró összegű foglalkoztatási támogatást kaphat az önfoglalkoztatás ösztönzésére; úgy véli, hogy ez az összeg túl alacsony, folyósításának időtartama pedig túl rövid ahhoz, hogy valódi ösztönzést adjon az önfoglalkoztatás megkezdéséhez;
8. megjegyzi, hogy ezek a juttatások jóval a személyre szabott szolgáltatások összehangolt csomagja összköltségének 35%-os felső határa alatt maradnak;
9. felhívja a spanyol hatóságokat annak biztosítására, hogy a juttatások és ösztönzők kedvezményezettjeinek kiválasztása során teljes mértékben tartsák tiszteletben a megkülönböztetésmentesség és az esélyegyenlőség elvét;
10. felhívja a spanyol hatóságokat és az Európai Bizottságot, hogy tegyenek meg minden szükséges lépést annak ellenőrzése érdekében, hogy a finanszírozott fellépéseket a hatékony és eredményes pénzgazdálkodás elvének megfelelően végzik el;
11. emlékeztet, hogy a rendelet 7. cikkével összhangban a személyre szabott szolgáltatások összehangolt csomagjának kialakítása során előre kell jelezni a jövőbeli munkaerő-piaci kilátásokat és a szükséges készségeket, és a csomagnak összhangban kell lennie az erőforrás-hatékony és fenntartható gazdaság felé történő elmozdulással;

12. tudomásul veszi, hogy a tájékoztatási és népszerűsítési intézkedések teljes becsült költségét mindössze 4100 euróra becsülik; emlékeztet arra, hogy fontos javítani az EGAA-hozzájárulás ismertségét és a Közösség abban játszott szerepének láthatóságát.

Tisztelettel:

Marita ULVSKOG

megbízott elnök, első alelnök

## MELLÉKLET: A REGIONÁLIS FEJLESZTÉSI BIZOTTSÁG LEVELE

**Jean ARTHUIS**

elnök

Költségvetési Bizottság

Európai Parlament

ASP 09G205

B-1047 Brüsszel

Tisztelt Arthuis Úr!

### Tárgy: Az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alap igénybevétele

Négy különböző, az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alap igénybeviteléről szóló bizottsági határozatra irányuló javaslatot a Regionális Fejlesztési Bizottság elé terjesztettek véleményezés céljából. Tudomásom szerint az ezekről szóló jelentések a Költségvetési Bizottságban a tervek szerint szeptember 11-én kerülnek elfogadásra.

Az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alapból (EGAA) nyújtott pénzügyi hozzájárulásokra vonatkozó szabályokat az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alapról (2014–2020) és az 1927/2006/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2013. december 17-i 1309/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet, valamint az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság közötti, a költségvetési fegyelemről, a költségvetési ügyekben való együttműködésről és a hatékony és eredményes pénzgazdálkodásról szóló 2013. december 2-i intézményközi megállapodás 13. pontja tartalmazza.

- A **COM(2014)0376** javaslat 6 096 000 eurós EGAA-hozzájárulást irányoz elő a Nutriart S.A-tól és 25 beszállítójától, valamint továbbfeldolgozóktól (AR.ZIGAS & SIA) elbocsátott 508 munkavállaló, illetve 24, az elsődleges vállalatától függő és tevékenységét megszüntető önálló vállalkozó és 505 harminc év alatti, nem foglalkoztatott, oktatásban és képzésben nem részesülő fiatal (NEET-fiatal) újbóli munkaerő-piaci beilleszkedése céljából a görögországi Közép-Makedónia és Attika régiójában.
- A **COM(2014)0255** javaslat 3 571 150 eurós EGAA-hozzájárulást irányoz elő a romániai SC Mechel Campia Turzii SA vállalatnál és egyik továbbfeldolgozó cégénél elbocsátott 1000 munkavállaló újbóli munkaerő-piaci beilleszkedése céljából.
- A **COM(2014)0456** javaslat 960 000 eurós EGAA-hozzájárulást irányoz elő a spanyolországi Aragónia NUTS II. szintű régióban (ES24) a NACE Rev. 2. rendszer



szerinti 56. ágazatban („Vendéglátás”) működő 661 vállalatnál elbocsátott 280 munkavállaló újbóli munkaerő-piaci beilleszkedése céljából.

- A **COM(2014)0455** javaslat 1 625 781 eurós EGAA-hozzájárulást irányoz elő a hollandiai Gelderland és Overijssel egymással szomszédos NUTS II. szintű régiókban a NACE Rev. 2. rendszer szerinti 41. ágazatban (Épületek építése) működő 89 vállalatnál elbocsátott 475 munkavállaló újbóli munkaerő-piaci beilleszkedése céljából.

A bizottság koordinátorai július 23-i ülésükön megvitatták az említett javaslatokat. Felkértek engem, hogy levélben tájékoztassam Önt arról, hogy a bizottságnak nincsen kifogása az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alap említett esetekben történő igénybevétele és a Bizottság által javasolt összegek odaítélése ellen.

Tisztelettel:

Iskra MIHAYLOVA

## A BIZOTTSÁGI ZÁRÓSZAVAZÁS EREDMÉNYE

<b>Az elfogadás dátuma</b>	11.9.2014
<b>A zárószavazás eredménye</b>	+ :           29 - :           3 0 :           0
<b>A zárószavazáson jelen lévő tagok</b>	Nedzhmi Ali, Richard Ashworth, Jean-Paul Denanot, Gérard Deprez, José Manuel Fernandes, Eider Gardiazabal Rubial, Jens Geier, Esteban González Pons, Heidi Hautala, Iris Hoffmann, Kaja Kallas, Bernd Kölmel, Vladimír Maňka, Siegfried Mureşan, Victor Negrescu, Liadh Ní Riada, Jan Marian Olbrycht, Pina Picierno, Pedro Silva Pereira, Patricija Šulin, Eleytherios Synadinos, Paul Tang, Indrek Tarand, Marco Valli, Monika Vana, Marco Zanni
<b>A zárószavazáson jelen lévő póttagok</b>	Giovanni La Via, Janusz Lewandowski, Ivan Štefanec, Derek Vaughan, Anders Primdahl Vistisen, Tomáš Zdechovský